

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1973-1974.

6 NOVEMBER 1973

WETSONTWERP

betreffende de wedden van de titularissen van sommige openbare ambten en van de bedienaars van de erediensten.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER COLLIGNON.

Art. 8.

Het eerste lid van dit artikel aanvullen met een 5°, luidend als volgt :

« 5° een weddebijslag van 38 000 F aan de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsrechtbanken, de rechtbanken van koophandel, waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden werkzaam zijn. »

VERANTWOORDING.

Het ware onrechtvaardig aan de hoofdgriffiers van de vrederechten en de politierechtbanken een wedde toe te kennen die hoger ligt dan die van de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg die over hetzelfde aantal personeelsleden beschikken.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEER VAN LIDTH DE JEUDE.

Art. 6.

1) Onder de rubriek « Hoven van beroep en arbeidshoven » de wedde van « 458 000 F » van de hoofdgriffier verhogen tot « 476 000 F ».

Zie :

625 (1972-1973) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N°s 2 en 3 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1973-1974.

6 NOVEMBRE 1973

PROJET DE LOI

relatif aux traitements des titulaires de certaines fonctions publiques et des ministres des cultes.

I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. COLLIGNON.

Art. 8.

Compléter le premier alinéa de cet article par un 5°, libellé comme suit :

« 5° un supplément de traitement de 38 000 F aux greffiers en chef des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail, des tribunaux de commerce, dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et comprenant un personnel de sept membres au moins. »

JUSTIFICATION.

Il serait inéquitable que les greffiers en chef des justices de paix et des tribunaux de police perçoivent un salaire supérieur aux greffiers en chef des tribunaux de 1^{re} instance disposant du même personnel.

R. COLLIGNON.

II. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS

PAR M. VAN LIDTH DE JEUDE.

Art. 6.

1) Sous la rubrique « Cours d'appel et cours du travail », porter le traitement du greffier en chef de « 458 000 F » à « 476 000 F ».

Voir :

625 (1972-1973) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2 et 3 : Amendements.

2) Onder de rubriek « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 500 000 inwoners telt », de wedde van « 434 000 F » van de hoofdgriffier, verhogen tot « 473 000 F », en de wedde van « 256 000 F » van de griffier verhogen tot « 261 000 F ».

3) Onder de rubriek « Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt », de wedde van « 376 000 F » van de hoofdgriffier, verhogen tot « 392 000 F » en de wedde van « 256 000 F » van de griffier verhogen tot « 261 000 F ».

Art. 7.

1) Op de derde regel, de woorden « De wedden van de griffiers » vervangen door de woorden « De bij artikel 366 vastgestelde wedden ».

2) De tekst van dit artikel aanvullen met een nieuw lid, luidend als volgt :

« Na toepassing van de in het voorgaand lid bepaalde verhogingen, worden de wedden van de griffiers bij de rechtbanken van eerste aanleg, bij de arbeidsrechtbanken, bij de rechtbanken van koophandel, bij de vredegerichten en bij de politierechtbanken, die geen hoofd van de griffie zijn en overeenkomstig artikel 369 geen weddebijslag genieten, nog verhoogd met drie bijkomende driejaarlijkse verhogingen elk van 15 000 F. »

Art. 8.

Het eerste lid van dit artikel aanvullen met een 5°, luidend als volgt :

« 5° een weddebijslag van 38 000 F aan de hoofdgriffiers van de rechtbanken van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbanken en van de rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 500 000 inwoners telt en waar ten minste zeven personeelsleden met volledige betrekking werkzaam zijn. »

VERANTWOORDING.

Tijdens de voorbereidende bespreking in het Parlement van de wet van 9 augustus 1963, waarbij voor het laatst de wedden van de leden van de rechterlijke orde geperekwateerd werden, bleek dat in de gelijke hiërarchie van de griffiers leemten voorkwamen.

De Regering verzette zich toen evenwel tegen elke verbetering in het raam van die wet, daar het slechts een perekwatiewet betrof en de leemten beter later zouden hersteld worden bij een afzonderlijke wet.

Onmiddellijk na de publicatie van die wet stelde de toenmalige Minister van Justitie de heer Vermeylen zich trouwens in verbinding met de Magistratuur ten einde te vernemen welke leemten zich in de gelijke hiërarchie van de griffiers voordeden. Op 18 juni 1964 werd desbetreffend verslag uitgebracht door de toen in de schoot van de Magistratuur bestaande Evenwaardigheidscommissie.

Na grondig onderzoek van de leemten kwam die commissie tot het besluit dat een volledige herwerking van de barema's van de griffiers noodzakelijk was om te komen tot een evenwichtig geheel.

Tot op heden bleven talrijke van de in dit verslag aangehaalde leemten nog onhersteld; bovendien werd door het geheel of gedeeltelijk herstel van andere leemten (wetten van 10 oktober 1967 en 25 mei 1970) het in het verslag beoogd evenwicht nog meer verstoord.

2) Sous la rubrique « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins », porter le traitement du greffier en chef de « 434 000 F » à « 473 000 F » et le traitement du greffier de « 256 000 F » à « 261 000 F ».

3) Sous la rubrique « Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins », porter le traitement du greffier en chef de « 376 000 F » à « 392 000 F » et le traitement du greffier de « 256 000 F » à « 261 000 F ».

Art. 7.

1) A la 3^e ligne, remplacer les mots « les traitements des greffiers » par les mots « les traitements fixés à l'article 366 ».

2) Compléter le texte de cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Après application des majorations prévues à l'alinéa précédent, les traitements des greffiers aux tribunaux de première instance, aux tribunaux du travail, aux tribunaux de commerce, aux justices de paix et aux tribunaux de police qui ne sont pas chefs de greffe et ne bénéficient pas d'un supplément de traitement conformément à l'article 369, sont majorés de trois augmentations triennales supplémentaires de 15 000 F chacune. »

Art. 8.

Compléter le premier alinéa de cet article par un 5°, libellé comme suit :

« 5° un supplément de traitement de 38 000 F aux greffiers en chef des tribunaux de première instance, des tribunaux du travail et des tribunaux de commerce dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants au moins et où sept membres du personnel sont occupés à temps plein. »

JUSTIFICATION.

Lors de la discussion au Parlement de la loi du 9 août 1963, en vertu de laquelle les traitements des membres de l'ordre judiciaire ont été adaptés pour la dernière fois, il est apparu que la hiérarchie pécuniaire des greffiers présentait des lacunes.

A l'époque, le Gouvernement s'est néanmoins opposé à toute rectification dans le cadre de cette loi, car il ne s'agissait que d'une loi de péréquation; il était préférable de combler ces lacunes ultérieurement par une loi distincte.

Immédiatement après la publication de la loi de péréquation, le Ministre de la Justice de l'époque, M. Vermeylen, s'est d'ailleurs mis en relation avec la magistrature en vue de savoir quelles lacunes existaient dans la hiérarchie pécuniaire des greffiers et, le 18 juin 1964, rapport fut fait sur ce point par la Commission d'Équivalence existant alors au sein de la magistrature.

Après examen approfondi des lacunes, cette commission a abouti à la conclusion qu'une refonte complète des barèmes des greffiers s'imposait afin d'obtenir un ensemble équilibré.

Aujourd'hui encore, bon nombre des lacunes, dénoncées dans ce rapport, n'ont pas été comblées; en outre, la correction complète ou partielle d'autres lacunes (lois du 10 octobre 1967 et du 25 mai 1970) a encore aggravé le déséquilibre auquel le rapport proposait de mettre fin.

Daar sedertdien tien jaar zijn verstreken, is het begrijpelijk dat de hoofdgriffiers en de griffiers van de rechtsmachten van eerste aanleg, die de slachtoffers zijn van dit verstoord evenwicht, ongeduldig worden en met verbazing vastgesteld hebben dat ook in het voorliggend ontwerp van perekwatiewet het herstel niet wordt beoogd.

Deze amendementen beogen dit herstel en pogen in de mate van het mogelijk het door de Evenwaardigheidscommissie voorgesteld evenwichtig geheel tot stand te brengen.

G. VAN LIDTH DE JEUDE.

Dix ans ont passé depuis et il est compréhensible que les greffiers en chef et les greffiers des juridictions de première instance, qui sont victimes de ce déséquilibre, s'impatientent et constatent avec étonnement que le présent projet de loi de péréquation ne propose aucune rectification.

Les présents amendements ont pour but d'accorder cette rectification et s'efforcent de réaliser, dans la mesure du possible, l'ensemble équilibré proposé par la Commission d'Equivalence.
